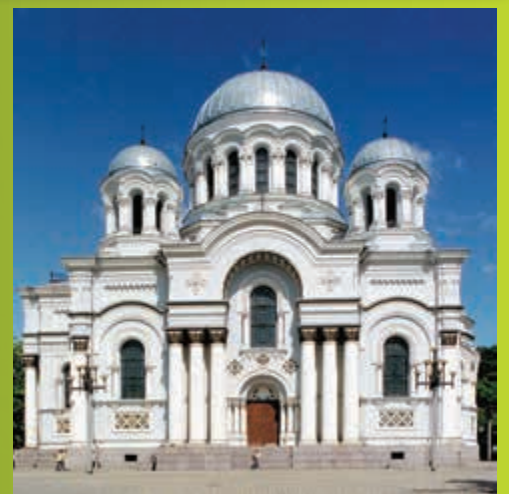
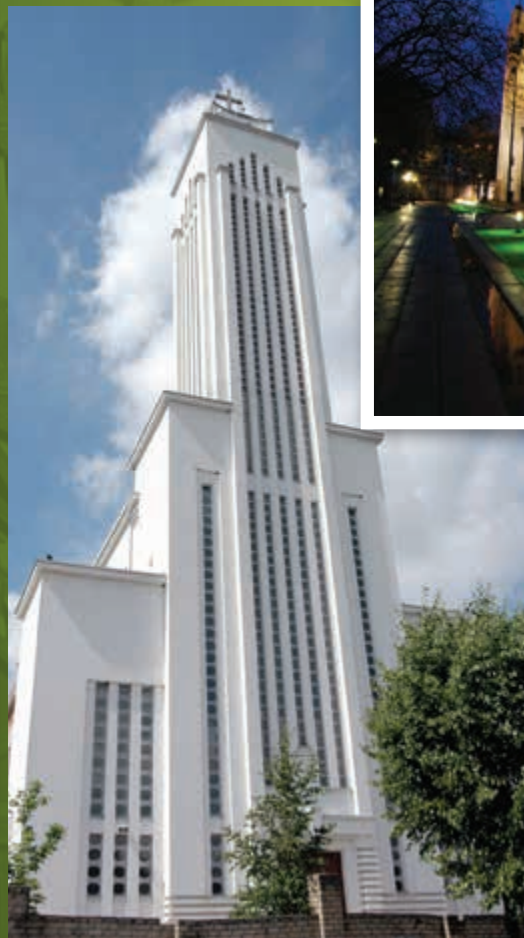




KAUNAS

architecture for tourists



architektūra turistams

www.kaunas.lt

IN THE EMBRACE OF THE NEMUNAS AND THE NERIS

Since the year dot an active community used to live where Neris embraces Nemunas and floats its waters into the Baltic Sea. The village of this community became the beginning of city Kaunas. Convenient geographical location – the crossing of the main water and overland routes motivated the community to settle down in this place. At all times not only the trade routes, but also the roads of book deliverers used to cross here, and post carriages with famous travelers, diplomats and statesmen used to run through Kaunas. The history of the city is rich of wars, fights, fires and ruinations, however each time Kaunas used to revive again. When the crusades weakened after the battle of Žalgiris in 1410, tranquil times approached. The city developed as an important trading centre. The trade routes from the West to the East – Vilnius, Novgorod, and Moscow used to pass though Kaunas. From the 15th century, a fair amount of craftsmen lived and worked in Kaunas. The foremost workshops belonged to weavers, carpenters and armors, and a shipyard worked on the bank of Nemunas. The town boomed and developed and the buildings of red brick walls replaced wooden houses. The war of 1655-1661 ended the period of great prosperity. The city was very ruined; almost all houses were damaged during the war. The difficult period approached, which was marked with wars, fires and epidemics. After the third partition of Lithuania and the kingdom of Poland in 1795 Kaunas became the borderline city - fortress of the Russian empire – the border between Russia and Prussia used to

pass there. In 1842 when Kaunas became the centre of the governing the life in the city brightened. The street system of the present-day city centre was designed in 1847. The railway to Warsaw through Kaunas was finished in 1863.

The sailing by Nemunas and consequently the trade with Tilže, Klaipėda, Königsberg and Dancing cities revived. Since 1892, a horse-drawn tram used to take the passengers, which in 1932 was replaced with buses. After the First World War, Kaunas became the provisional capital of the Republic of Lithuania and since then began developing rapidly. The first university with the Lithuanian language used for lectures was established. Solid chambers of Lithuanian Bank, Palace of Officers, Industry and Crafts, Central Post, cinemas, cafes, and restaurants were built. During all occupation periods of the of Nazi Germany in the Second World War, and during the Soviet occupation in the postwar times Kaunas as the most Lithuanian city became the hearth of residence, although Moscow attempting to develop mostly military industry sought to make this city purely industrial. Thus it anticipated to suppress the Humanitarian movement opposition to regime. Indeed, the city rapidly expanded, the population grew fast, as well as the population of educated people and students increased. And the independence spirit remained unbroken and alive. After the restoration of Lithuanian Independence new development possibilities appeared. Kaunas became dynamic, young and progressive city.



TURINYS

CONTENT

| | |
|--|--|
| XIV a. / c. c. KAUNO PILIS KAUNAS CASTLE | 1 |
| XV a. / c. c. ŠV. APAŠTALŲ PETRO IR POVILO KAUNO ARKIKATEDRA BAZILIKA KAUNAS ST. PETER'S AND PAUL'S CATHEDRAL BASILICA VYTAUTO (ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS ĖMIMO Į DANGŲ) BAŽNYČIA VYTAUTAS CHURCH (HOLY VIRGIN MARY'S ASCENSION CHURCH) PERKŪNO NAMAS PERKŪNAS (THUNDER) HOUSE ŠV. MIKALOJAUS BAŽNYČIA IR BENEDIKTINIŲ VIENUOLYNAS ST. NICOLAS' CHURCH AND BENEDICTINE MONASTERY | 2 3 4 5 |
| XIV a. / c. c. ŠV. GERTRŪDOS BAŽNYČIA ST. GERTRUDE'S CHURCH ŠV. JURGIO BAŽNYČIA IR BERNARDINŲ VIENUOLYNAS ST. GEORGE CHURCH AND BERNARDINES' MONASTERY | 6 7 |
| XVI a. / c. c. KAUNO ROTUŠĖ KAUNAS CITY HALL | 8 |
| XVII a. / c. c. ŠVČ. TREJYBĖS (SEMINARIJOS) BAŽNYČIA HOLY TRINITY (SEMINARY) CHURCH ŠV. KRYŽIAUS (KARMELITŲ) BAŽNYČIA HOLY CROSS (CARMELITE) CHURCH ŠV. PRANCIŠKAUS KSAVERO BAŽNYČIA IR JĖZUITŲ VIENUOLYNAS ST. FRANCIS XAVIER CHURCH AND JESUIT MONASTERY PAŽAISLIO ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS APSILANKYMO PAS ELZBIETĄ BAŽNYČIOS IR KAMALDULIŲ VIENUOLYNO PASTATŲ ANSAMBLIS The PAŽAISLIS ENSEMBLE OF BUILDINGS COMMEMORATING THE HOLY VIRGIN MARY'S VISITATION TO St ELIZABETH CHURCH AND CAMALDOLLI ABBEY | 9 10 11 12 |
| XVIII a. / c. c. LIETUVOS LIAUDIES BUITIES MUZIEJUS LITHUANIAN OPEN-AIR MUSEUM OF COUNTRY LIFE | 13 |
| XIX a. / c. c. ISTORINĖ LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTŪRA HISTORICAL PRESIDENTIAL PALACE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA SINAGOGA SYNAGOGUE KAUNO VALSTYBINIS MUZIKINIS TEATRAS KAUNAS MUSICAL THEATRE ŠV. ARKANGELO MYKOLO (ĮGULOS) BAŽNYČIA (SOBORAS) ST. MICHAEL THE ARCHANGEL (GARRISON) CHURCH (SOBOR) | 14 15 16 17 |
| XX a. / c. c. LIETUVOS BANKO RŪMAI KAUNE THE NATIONAL BANK OF LITHUANIA IN KAUNAS KAUNO ARKIVYSKUPIJOS KURIJA CURIA OF KAUNAS ARCHDIOCESE MEČETĖ MOSQUE KAUNO APSKRITIES CENTRINIS PAŠTAS CENTRAL POST OFFICE OF KAUNAS CITY KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖ KAUNAS CITY MUNICIPALITY VYTAUTO DIDŽIOJO KARO IR NACIONALINIS M. K. ČIURLIONIO DAILĖS MUZIEJAI VYTAUTAS MAGNUS WAR MUSEUM AND NATIONAL M. K. ČIURLIONIS ART MUSEUM PAMINKLINĖ KRISTAUS PRISIKĖLIMO BAŽNYČIA MEMORIAL CHURCH OF CHRIST'S RESURRECTION ŽALGIRIO ARENA ŽALGIRIS ARENA | 18 19 20 21 22 23 24 25 |

XIV a. / c. c.

1.

KAUNO PILIS (Pilies g. 17) KAUNAS CASTLE

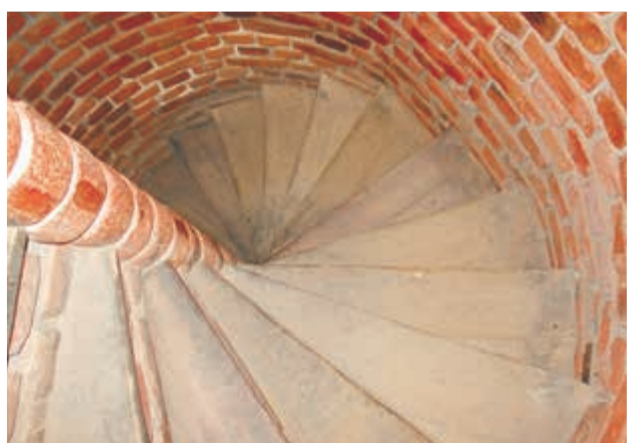
Kaunas Castle was built in 1360-1362 on the site of an ancient village (X - XII c. c.) near the confluence of the two great Lithuanian rivers, the Nemunas and the Neris. It was the first brick-laid castle in Lithuania and it was the oldest castle type building in Gothic style in the Great Dukedom of Lithuania. It had an A-line layout of internal and external walls with 2 towers above the corners of the latter ones, it was surrounded by a defensive trench as well.

In 1362 the castle was destroyed by the army of Teutonic Order. In 1402-1408 another brick-laid castle rose up above the ruins of the old one and a part of this castle has survived until now. The yard of the castle was surrounded by a strong 3.5 metres thick wall: Above the corners the castle had 4 towers - 2 round and 2 square ones.

In the second half of XVI c. c. the castle was strengthened with brick-laid artillery bastion, which surrounded one of the round towers (still extant). In XVII - XVIII c. c. the castle was badly damaged by floods of the Neris. The Castle was reconstructed in 2009-2010.

Interesting!

The construction of the castle began in the same year as Kaunas city was mentioned in written sources for the first time, that is in 1361.



Nemuno ir Neris santakoje, senovės gyvenvietės (X - XII a.) vietoje, 1360 - 1362 m. pastatyta pirmoji Lietuvoje mūrinė Kauno pilis - seniausia gotikinė kastelinio tipo pilis Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje. Ji buvo trapezinio plano, su vidaus ir išorės sienomis, pastarųjų kampuose - 2 bokštai. Pilį juosė gynybinis griovys. 1362 m. pilį sugriovė Kryžiuočių ordino kariuomenė. Ant pilies griuvėsių 1402 - 1408 m. iškilo antroji mūro pilis, iš dalies išlikusi iki mūsų dienų. Jos kiemą juosė galingos sienos (3,5m storio), kampuose stūksojo 4 bokštai - 2 apskriti ir 2 keturkampiai. XVI a. antroje pusėje pilis dar sustiprinta mūro bastėja (artilėrijos bastionu) - aplink išlikusį apskritąjį bokštą. Pilis stipriai apgriauta per XVII - XVIII a. karus, dalis jos nuplauta Neris potvynių. 2009 - 2010 m. išlikusi pilies dalis rekonstruota.

Idomu!

Pirmosios pilies statybos data sutampa su pirmuoju Kauno vardo paminėjimu rašytiniuose šaltiniuose 1361 m.

ŠV. APAŠTALŲ PETRO IR POVILO ARKIKATEDRA BAZILIKA

(Vilniaus g. 1)

KAUNAS ST. PETER AND PAUL'S CATHEDRAL BASILICA

It grew up from a parochial St. Peter and Paul's church that was built in 1408-1413.

Towards the end of XV - XVI c. c. the presbytery and the sacristy were constructed, which was famous for its crystal arches. For about 120 years the church was left unfinished. In the first half of XVII c. it became the largest Gothic style building in Lithuania. In the same XVII c. c. during the war it was burnt and then reconstructed. After fire of 1732 the interior of the church was renovated in a new Baroque style. In 1808 - 1864 the church was owned by Augustine canons. Since 1864 it functioned as a cathedral of Lower Lithuania's diocese (without an official title). Around 1881 - 1894 a large historical reconstruction of the interior and the exterior was performed

Interesting!

The construction of the parochial church was begun in the same year 1408 as Kaunas city was honoured to the privilege of Magdeburg rights.



1408 - 1413 m. pastatyta parapiinė Šv. apaštalų Petro ir Povilo bažnyčia. XV - XVI a. sandūroje pastatyta presbiterija ir zakristija su unikaliais krištoliniais skliautais. XVII a. pirmoje pusėje ji tapo didžiausiu gotikiniu pastatu Lietuvoje. XVIII a. (po 1732 m. gaisro) įrengtas naujas barokinis interjeras. 1808 - 1864 m. bažnyčia priklausė vienuoliams augustinams, nuo 1864 m. veikė kaip Žemaičių vyskupijos katedra (be oficialaus titulo). Apie 1881 - 1894 m. atlikta didelė istorinė vidaus bei išorės rekonstrukcija, pristatyta neogotikinė koplyčia, dailininkas M. E. Andriolis nutapė altorinių paveikslų. 1895 m. bažnyčiai suteiktas Katedros titulas, 1921 m. - Mažosios bazilikos, 1926 m. - Arkikatedros bazilikos. Šventovės eksterjeras monumentalus, santūrus, interjeras - puošnus ir didingas. Ties pagrindinio fasado kampu kyla kvadratinis 55 m aukščio bokštas.

Įdomu!

Parapiinės bažnyčios statybos pradžia sutampa su Magdeburgo teisės privilegijos suteikimu Kauno miestui 1408 m.

VYTAUTO (ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS ĖMIMO Į DANGŲ) BAŽNYČIA

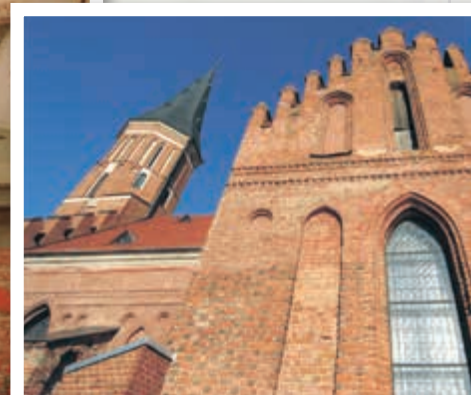
(Aleksoto g. 3)

VYTAUTAS (HOLY VIRGIN MARY'S ASCENSION) CHURCH

A new Neo-Gothic chapel was constructed and the painter M. E. Andrioli painted large altar paintings. In 1895 the church gained the title of Cathedral; in 1921 - the title of Minor Basilica and in 1926 - Arch-Cathedral Basilica. The exterior of this sanctuary is monumental and reserved, the interior is spectacular and palatial. Next to the corner of the main facade it has a square 55 metres high tower.

The church was funded for the Franciscan organisation by The Great Duke of Lithuania Vytautas. It was built at the beginning of XV c. c. in Early Gothic style. Later on in XV c. c. its tower was built.

In 1655 - 1661 during the war against Russia the church was badly damaged and pillaged; afterwards it was reconstructed in 1669. At the beginning of XVIII c. c. during the North War it was damaged by Swedish army and again renovated in 1712. In 1812 the church was burnt by the French army and later reconstructed in 1819. In 1845 the government of Tsarist Russia closed it and afterwards transformed it into an Orthodox Church. In 1919 it was returned to the Catholics. In a period of 1920 - 1933 the great classic of Lithuanian literature canonist Juozas Tumas - Vaižgantas served as a rector of this church. After his death he was buried inside the wall of the northern chapel. In 1978 - 1984 the church was partially renovated. This church is one of the oldest churches in Kaunas, it has a unique cross shaped layout and distinctive exterior performed in Early Gothic style, featuring a monumental 28 metres high tower, which was renovated in 1982 - 1984.



XV a. pradžioje bažnyčią pranciškonų vienuolijai fundavo Lietuvos Didysis kunigaikštis Vytautas. Stipriai apgriauta ir apiplėšta per 1655 - 1661 m. karą su Rusija, atstatyta 1669 m. Per Šiaurės karą (XVIII a. pradžioje) apgriauta švedų, 1712 m. atnaujinta. 1812 m. bažnyčią padegė prancūzų kareiviai, ji vėl atstatyta 1819 m. 1845 m. carinės rusų valdžios uždaryta, vėliau paversta stačiatikių cerkve. 1919 m. grąžinta katalikams. 1920 - 1933 m. bažnyčios rektorium buvo lietuvių literatūros klasikas kanauninkas Juozas Tumas - Vaižgantas (palaidotas šiaurinės koplyčios sienoje). 1978 - 1984 m. buvo vykdomi restauravimo darbai.

Tai viena seniausių Kauno bažnyčių, unikalaus lotyniškojo kryžiaus plano, savito eksterjero Lietuvos ankstyvosios gotikos paminklas. Jame dominuoja monumentalus 28 m aukščio bokštas.

PERKŪNO NAMAS

(Aleksoto g. 6)

PERKŪNAS (THUNDER) HOUSE

Perkūnas (Thunder) House is a brick-laid two-floor building constructed at the end of XV c. c. and owned by private owners for a long time. It is assigned for flamboyant Gothic style. Next to its northern part it had an identically sized (twin) outhouse, which was destroyed in XVIII c. Perkūnas (Thunder) House was damaged during the war of 1655 - 1661 and then reconstructed again. In 1670 - 1722 there was Jesuit's chapel (later on - college) in it. In 1844 - 1865 the first city theatre acted inside this building. The house was again reconstructed in the second half of XIX c. c. and again in 1928. During the period of 1924 - 1944 it belonged to the Jesuits. It was restored once again in 1964 - 1968 and now it is one of the premises of Kaunas Jesuit Gymnasium. Perkūnas (Thunder) House is one the most perfect and the most original monuments of Late Brick Gothic in Lithuania. Its eastern facade is especially original and rich - bricks of 16 different profiles were used for its construction.

Interesting!

Perkūnas (Thunder) House name was given to this building at the beginning of XIX century when it was announced that the statute of God Perkūnas (Thunder) was found inside the house.



Tai XV a. pabaigoje statytas mūrinis dviejų aukštų gyvenamasis namas, ilgą laiką priklausęs privatiems savininkams. Prie jo iš šiaurinės pusės glaudėsi tokio pat dydžio ūkinis pastatas („brolis dvynys“), nugriautas XVIII a.

Namas apgriautas per 1655 - 1661 m. karą. 1670 - 1722 m. jame veikė jėzuitų koplyčia, vėliau kolegija. 1844 - 1865 m. čia veikė pirmasis miesto teatras. Namas rekonstruotas XIX a. II pusėje ir 1928 m., restauruotas 1964 - 1968 m. Jėzuitams priklausė 1924 - 1944 m., dabar - Kauno jėzuitų gimnazijai.

Tai vienas tobuliausių ir originaliausių vėlyvosios gotikos paminklų Lietuvoje. Ypač originalus ir turtingas rytinis namo fasadas. Jame panaudotos net 16 skirtingų profilių plytos.

Idomu!

„Perkūno“ namu vadinamas nuo XIX a. pradžios, paskelbus, kad jame buvo rasta pagonių Dievo Perkūno statulėlė.

XV a. / c. c.

ŠV. MIKALOJAUS BAŽNYČIA IR BENEDIKTINIŲ VIENUOLYNAS

(Benediktinių g. 8)

ST. NICOLAS CHURCH AND BENEDICTINE MONASTERY

St. Nicolas Church was built in XV c. c. in Gothic style. It has one nave, asymmetric layout and a tower at the southern side. In XVII c. c., when the church was handed to the Benedictines, it was reconstructed two times. Two Gothic facades and an exterior ornament, made from cuts of black bricks in a shape of diamond, are still extant. In the southern side, next to the nave, it has a harmoniously proportioned tower. Its chapel has still extant star arches and its sacristy and the choir loft have crystal ones. In 1938 the exterior and the interior of the church were renovated again. The windows were decorated with stained glasses (made by the artists V. Bičiūnas) and a new Great Altar was constructed by the artist L. Truikys.

Up to XIX c. c. the monastery was a timbered and small-sized building. A brick-laid one was built only in 1825. It had a rectangular layout with two floors and was connected to the church by the southern wing. On the ground floor there was a refectory, some cells and different utility rooms. The upper floor was occupied by cells. In 1924 a new brick-laid parsonage was built there instead of a timbered chaplain's house.



Šv. Mikalojaus bažnyčia pastatyta XV a. Bažnyčia gotikinė, vienanavė, asimetriško plano, pietiniame fasade glaudžiasi darnių proporcijų bokštas. XVII a. atidavus bažnyčią benediktinėms, ji du kartus remonuota. Koplyčioje išlikę žvaigždiniai, o zakristijoje ir emporoje krištoliniai skliautai. Bažnyčioje saugomas miesto globėjo Šv. Mikalojaus paveikslas.

1938 m. remonuota bažnyčios išorė ir vidus. Langai papuošti dailininko V. Bičiūno vitražais, naują didįjį altorių ir presbiterius langų vitražus sukūrė dailininkas L. Truikys, nuimti kai kurie senieji altoriai.

Vienuolynas iki pat XIX a. buvo medinis ir nedidelis. Mūrinis vienuolyno pastatas sumūrytas 1825 m. - stačiakampis, dviejų aukštų, pietinėje pusėje sparnu sujungtas su bažnyčia. Pirmame aukšte buvo refektorius, celės, įvairios ūkinės patalpos, antrame - celės. 1924 m. vietoj kapeliono medinio namo pastatyta mūrinė klebonija.

XV a. / c. c.

ŠV. GERTRŪDOS BAŽNYČIA (Laisvės al. 101A)

ST. GERTRUDE'S CHURCH

St. Gertrude's Church was built at the end of XV - the beginning of XVI c. c. (the tower was built in the middle of XVI c. c.) next to the former road to Vilnius. Small St. Gertrude's Church is one of the most distinctive monuments of Gothic architecture in Lithuania. It has one nave, square layout, more narrow than common presbytery and completed dissymmetrical tri-wall apse. The western, the eastern and the southern facades of the church are gorgeous; however the northern one does not have even a window. In different times since 1750 the church was involved in activities of three different Monastic organisations - the Rokites (followers of St. Rok), the sisters of mercy (called the Charitiers) and the Marians. At the end of XVIII c. c. the Rockers substantially changed the interior of the church and created a wonderful ensemble of Late Baroque ornamentation (now reconstructed).

However the most sacred treasure of the church is a cross whose crucifix sculpture is famous for granting mercy to the fold who pray for succour. In 1948-1989 the church and the Marian Monastery were closed. In 1992 both of them were returned to the Marian Congregation and in 1997 the original solid stone Cross stations were placed inside the church.



Nedidelė Šv. Gertrūdos bažnyčia - vienas savičiausių Lietuvos gotikos architektūros paminklų. Ji pastatyta XV a. pab. - XVI a. pr. (bokštas pristatytas XVI a. viduryje), šalia buvusio kelio į Vilnių. Bažnyčia vienanavė, beveik kvadratinio plano, su siauresne presbiterija, užbaigta disimetriška trisiene apside. Vakarinis, pietinis ir rytinis bažnyčios fasadai yra puošniausi, o šiauriniame nėra net langų. Prie bažnyčios įvairiu laiku (nuo 1750 m.) veikė trys vienuolijos - rokitų (pagal Šv. Roką), gailėstingųjų seserų (vadintų šaritetėmis) ir marijonų. XVIII a. pab. rokitai iš esmės pertvarkė bažnyčios vidų. Puikus vėlyvojo baroko įrangos ansamblis (dabar restauruotas) yra pagrindinis interjero akcentas. Tačiau pati didžiausia sakralinė vertybė - tai kryžius su Nukryžiuotojo skulptūra, nuo seno garsėjęs tikinčiųjų patiriamomis malonėmis. 1948 - 1989 m. bažnyčia ir marijonų vienuolynas buvo uždaryti, 1992 m. - gražinti marijonų kongregacijai. 1997 m. bažnyčioje įrengtos originalios, sukurtos iš akmens masės, Kryžiaus kelio stotys.

ŠV. JURGIO BAŽNYČIA IR BERNARDINŲ VIENUOLYNAS

(Papilės g. 7, 9)

ST. GEORGE CHURCH AND BERNARDINE MONASTERY

It is the third church built by the Bernardines aiming to strengthen Catholicism, when they were invited to Kaunas in 1468. At first the church and the monastery were timbered .

The brick-laid St. George's hall, Gothic style church and monastery were built in 1492 - 1502. Architecture of this church differs from European Gothic, since it does not have any rose-window, which is necessary for all Gothic buildings, and it does not have any tower nor exterior sculpture. In XVI c. c. this church was the biggest one in Kaunas. Large windows, niches and tall step-shaped counterforts give an impression of lightness, while the thickness of church's wall average 1.3 metres. The presbytery was built in 1670 and retained the common Gothic style . However instead of counterforts it had columns, though close to the walls. Several times it had suffered from wars and fires, in between the wars it was used for public worship. In past this church was famous for the magic picture of Mother of God, which is now present in the Cathedral.

The interior of the church has not retained the Gothic style; all the altars were reconstructed in Baroque. In 1620 there were 21 family vaults in the underground of the church. In 1993 the church and the monastery were returned to the Franciscans.

The Bernardine monastery. Having removed the lay of plaster one can see that the monastery is built in Gothic style. Also there are obvious motives of diamond shapes made from cuts of black bricks.



Katalikybei stiprinti į Kauną pakviesti bernardinai 1468 m. pastatė medinę bažnyčią ir vienuolyną, o 1492 m. - 1502 m. pastatė mūrinę Šv. Jurgio bažnyčią ir vienuolyno pastatus.

Dideli langai, nišos ir laiptuoti aukšti kontraforsai sudaro lengvumo įspūdį, tačiau šis gotikos pavyzdys skiriasi nuo Europinės gotikos, nes nėra būdingos rozetės, bokšto, puošnių portalų ir skulptūrų fasaduose.

Bažnyčia XVI a. buvo didžiausias pastatas Kaune. 1620 m. požemiuose buvo įrengta 21 kripta. Presbiterija pristatyta 1670 m., išlaikant bendrą gotikos stilių, bet joje vietoj kontraforsų pastatytos kolonos. Bažnyčioje įrengti barokiniai altoriai. Karų ir gaisrų metu bažnyčia ne kartą kentėjo. Tarpukariu vykdavo pamaldos, o bažnyčioje garsėjo malonėmis garsėjo Dievo Motinos atvaizdas, kuris dabar saugomas Kauno katedroje. 1993 m. vienuolynas ir bažnyčia grąžinta pranciškonams.

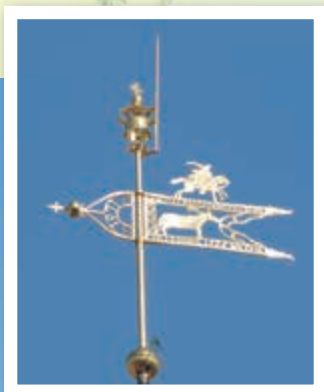
XVI a. / c. c.

KAUNO ROTUŠĖ

(Rotušės a.)

KAUNAS CITY HALL

It is a former seat of the magistrate and a city municipality symbol. In 1542 - 1562 it was built on one floor as the City Hall in Gothic style complete with a tower. In the second half of XVI c. c. it was reconstructed to a two floor Renaissance style building and the tower was significantly raised. During the war of 1655 - 1661 the City Hall burnt and was damaged. In the second half of XVII c. c. it was reconstructed again and gained some features of Baroque style. In 1771 - 1780 it was reconstructed once again. This time the reconstruction was made under the supervision of the Czech architecture Janas Matekeris, a teacher at Kaunas Jesuit College. The whole City Hall was made up in one style in-between Baroque and Classicism; the tower was rebuilt and raised up to 53 metres. At the top of the tower a new clock and a gold plated weathercock with the state's and city's cognizance and a crown were installed. In 1838 The City Hall was adapted to the needs of the Tsar's residence and in this period the most valuable interiors were designed. In 1865 - 1869 the City Hall was the location of the city theatre and later on (until 1944) - municipality of the city. At the end of XIX c. c. it was reconstructed again. After the War the City Hall became a place where the archives were stored and lectures to the students conducted. In 1969 - 1973 the City Hall was restored and fit to use as Marriage Palace (marriage registrar), its Gothic underground became a museum of ceramics. The City Hall is the main symbol of the old town, the centre of its prospects and its decoration.



Tai miesto savivaldos simbolis, buvusi magistrato būstinė. 1542 - 1562 m. pastatyta vienaaukštė gotikinė Rotušė su bokštu. XVI a. II p. ji rekonstruota į dviaukštę renesansinę, gerokai paaukštintas bokštas. Per 1655 - 1661 m. karą Rotušė degė ir apgriuvo. XVII a. II p. ji rekonstruota ir įgavo baroko stiliaus bruožų. 1771 - 1780 m. pagal čekų kilmės architekto Jano Matekerio (Kauno jėzuitų kolegijos dėstytojo) projektą rekonstruota dar kartą. Rotušei suteikta vientisa pereinamojo iš baroko į klasicizmą stiliaus išraiška, perdirbtas ir iki 53 m paaukštintas bokštas. Jame įrengtas naujas laikrodis ir paausotas vėjarodis su miesto bei valstybės herbais ir karūna. 1838 m. Rotušė pritaikyta laikinai Rusijos caro rezidencijai, tuomet sukurti vertingi interjerai. 1865 - 1869 m. joje veikė miesto teatras, vėliau (iki 1944 m.) - miesto savivaldybė. Po karo veikė archyvas, mokėsi studentai. 1969 - 1973 m. Rotušė restauruota ir pritaikyta Santuokų rūmams, gotikiniai rūšiai - Keramikos muziejui. Rotušė - išskirtinė Senamiesčio dominantė, jos puošmena, silueto ir panoramų akcentas.

ŠVČ. TREJYBĖS (SEMINARIJOS) BAŽNYČIA

(Rotušės a. 22)

HOLY TRINITY (SEMINARY) CHURCH

At the beginning of XVII c. c. Kaunas marshal A. Masalskis bought some buildings for the Bernardine convent. After 1634 a church was built featuring the attributes of Late Renaissance and Gothic - arched windows, counterforts and cellular arches. This hall type church has 3 naves. Symmetrically integrated rimed Renaissance style niches appear in its facade. The church can be entered through the entrance at the tower. After renovations following several fires, the church gained some Baroque features and nine altars. The church has an impressive painting of Christ Resurrected performed on the triumph wall above the presbytery's archer.

The most gorgeous part of the convent is the central palace. Its gable looks like those in Netherland Renaissance style and is one of the most beautiful ones in Lithuania. The gable is made up in horizontal lines while three its stages are divided by vertical pilasters and niches. On the ground floor there was a kitchen, an eating room and a palatial hall. On the upper floor there was the room of the Reverend Mother and there were cells.



XVII a. pr. į Kauną atvykusioms vienuolėms bernardinėms Kauno maršalka A. Masalskis būsimam vienuolynui kurti nupirko kelis namus. Iki 1634 m. pastatė bažnyčią su vėlyvojo renesanso ir gotikos bruožais - smailiaarkių langų formomis, kontraforsais, tinkliniais skliautais. Pastatas halinio tūrio, 3 navų. Fasade simetriškai sukomponuotos renesansui būdingos nišos su apvadais. Į bažnyčią patenkama pro įėjimą esantį bokštą. Po gaisrų interjeras įgavo barokines formas, įrengti devyni altoriai.

Vienuolynas. Puošnūs manieristinės architektūros centriniai rūmai, kurių frontonas primena Nyderlandų renesanso pastatus, yra vienas gražiausių Lietuvoje. Frontone dominuoja horizontalios linijos, o trys tarpiniai vertikaliai skaidomi piliastrais ir nišomis. Vienuolyno pirmajame aukšte buvo įrengta virtuvė ir valgomasis, puošni salė, antrajame aukšte - vienuolyno vyresniosios kambarys ir celės. Dabar pastatų komplekse veikia Kauno kunigų seminarija.

XVII a. / c. c.

ŠV. KRYŽIAUS (KARMELITŲ) BAŽNYČIA

(Gedimino g. 1)

HOLY CROSS (CARMELITE) CHURCH

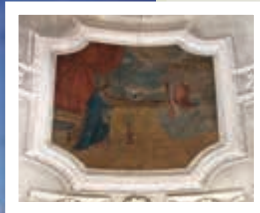
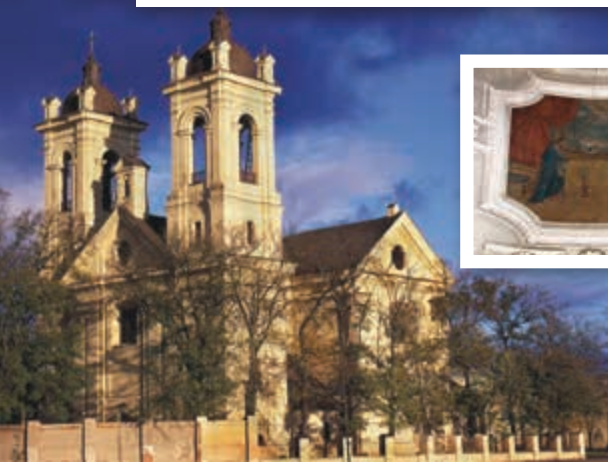
The present Baroque church was built in 1685 - 1700 (the architect P. Putini). The building has one nave, two chapels built at both sides of the main building and two sacristies. In XVII c. c. the church was handed over to Discalced Carmelites and they built a monastery next to it. In 1885 it was restored and in 1900 two new towers were built. Inside the church there are altars in Neo-Classicism style, two of them contain paintings by E. Andrioli. There is a pulpit and organs.

In 1901 in the churchyard there was built an interesting Neo-Gothic chapel made from mouldings of cast iron. Inside the chapel there is a statue of Christ carrying a cross.

A brick-laid monastery of three blocks was built in 1777. After 1831 a hospital was established. In 1845 the church and the monastery were closed and turned into the barracks.

Interesting!

In 1812 Napoleon and his headquarters staid in this place and this event is recorded by a memorial board.



Barokinė bažnyčia pastatyta 1685 - 1700 m. (architektas P. Putini). Pastatas vienos navos su dviem iš šonų pristatytomis koplyčiomis ir zakristijomis. 1770 m. bažnyčia atiduota basiesiems karmelitams, kurie šalia pasistatė vienuolyną. Italų meistrai bažnyčios vidų dekoravo freskomis. Apie XIX a. pab. pastatyti bokštai. Viduje įrengti neoklasicizmo stiliaus altoriai, dviejuose iš jų yra dailininko E. Andrioli tapyti paveikslai, sakykla ir vargonai. Šventoriuje 1901 m. pastatyta neogotikinė koplytėlė iš ketaus liejinių.

Vienuolynas. Mūrinis trijų korpusų vienuolynas pastatytas 1777 m. Po 1831 m. jame įrengta ligoninė, 1845 m. bažnyčia ir vienuolynas uždaryti, įrengtos karveinės, bažnyčioje - karo vežimų sandėlis. 1881 m. pastatai sugrąžinti katalikams.



XVII a. / c. c.

ŠV. PRANCIŠKAUS KSAVERO BAŽNYČIA IR JĖZUITŲ VIENUOLYNAS

(Rotušės a. 7, 8, 9)

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH AND JESUITS' MONASTERY

The church was built in 1666 -1720 in Late Baroque style. It is a basilica type three naves building. There are two sacristies in both sides of the presbytery and family vaults underground. The separation of towers from the facade is visually covered by the gable, arising from the second floor. The proportion of the facade and the side of the tower is 3:5 and it makes an impression of lightness, which is even more increased by a narrower and significantly lower stage of the upper tower, ending with a bulbous helmet. The facade of the church has features of Order Minor that is very rare in Lithuania, thus the pilasters are divided by horizontal emphatic cornice lines. In 1824 it was turned into an Orthodox church and since 1843 called Nevskij Sobor. The church is characterized by simplicity, peace and wonderful acoustics. The most beautiful altar of the former 12, is the central one. It was constructed in XVIII c. c. and had two glories. This altar is still extant now.

In 1761 - 1768 a new two floor monastery and a new college palace were built. In 1783 the whole ensemble was handed over to the Franciscans and they sold the right pavilion of the monastery to the city government. In 1806 a school for noble children was established where in 1819 - 1823 a famous poet Adomas Mickevičius worked as a teacher.



Bažnyčia statyta 1666 - 1720 m. Ji yra vėlyvojo baroko stiliaus, bazilikinė, trijų navų. Abipus presbiterijos įrengtos zakristijos, rūsyje - laidojimo kriptos. Bokštų fasadinių ir šoninių dalių santykis 3:5 sudaro lengvumo įspūdį, kurį dar padidina siauresni ir žemesni viršutiniai bokštų tarpiniai, juos užbaigia svogūninio tipo šalmai. Fasade pastebimas retai Lietuvoje sutinkamas mažasis orderis, nes piliastrus suskaldo horizontalios pabrėžtos karnizinės linijos. 1824 m. bažnyčia paversta į cerkvę ir nuo 1843 m. vadinta Nevskio soboru. Bažnyčia pasižymi puikia akustika.

Vienuolynas. 1761 - 1768 m. pastatytas naujas dviejų aukštų vienuolynas ir nauji kolegijos rūmai. 1783 m. visas ansamblis perduotas vienuoliams pranciškonams, kurie vieną vienuolyno korpusą pardavė miesto valdžiai. 1806 m. čia buvo įkurta bajorų vaikų mokykla, 1819 - 1823 m. mokytojavo žinomas poetas Adomas Mickevičius.



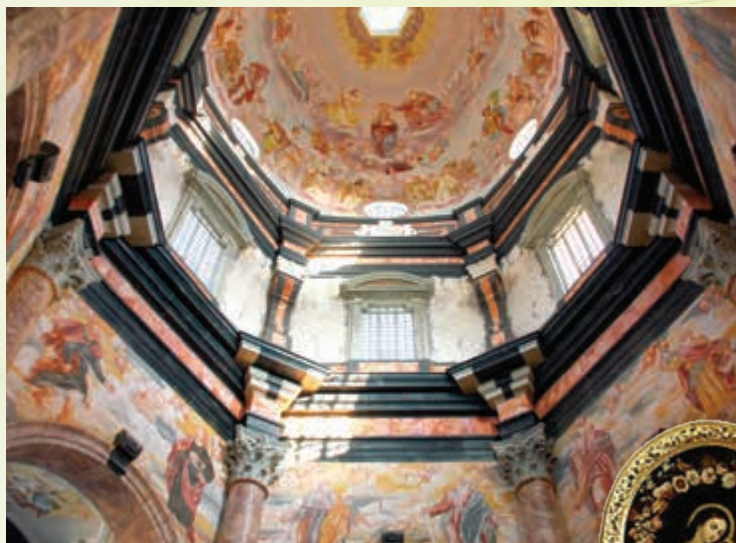
PAŽAISLIO ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS APSILANKYMO PAS ELZBIETĄ BAŽNYČIOS IR KAMALDULIŲ VIENUOLYNO PASTATŲ ANSAMBLIS

(T. Masiulio g. 31)

THE PAŽAISLIS ENSEMBLE OF BUILDINGS COMMEMORATING THE HOLY VIRGIN MARY'S VISITATION TO ST ELIZABETH CHURCH AND CAMALDOLLI ABBEY

In 1667 the quoin of the church was sanctified. 1712 the church was consecrated. In 1720 - 1730 13 houses were built and in 1797 - the campanile. Already in XIX c. c. the abbey was assigned to the Camaldolli Monastic Order established by Benedictine Romuald. Camaldollies were ascetic friars that permanently prayed for the sins of the whole humankind and limited their communication with others.

The facade of the building is symmetric, perfectly proportioned and dynamically composed. In addition it is concaved, that is very unusual in Lithuania. Above the cornice in a Baroque style cartouche there is two sided lily - the cognizance of Kristupas Pacas, a chancellor of the Great Dukedom of Lithuania. In between the towers the cylinder of rare hexagonal cupola appears. It is 50 meters high and contains the light. The interior surprises with luxury. The church, which is a mausoleum of Kristupas Pacas, is decorated in colourful marble, more than 140 frescoes and precious paintings. In addition it contains valuable wood carvings, altar paintings and a magic painting of Holy Mary and the Baby, which was gifted by the Holy Farther Alexander VII in 1661. The painting was made in realistic manner of Flemish painting in the first half of XVII c. c. It has a luxuriant crown of detail painted flowers around it.



1667 m. pašventintas kertinis akmuo, 1712 m. bažnyčia konsekruota, 1720 - 1730 m. vienuoliams pastatyta 13 namelių. Vienuolynas buvo statomas XI a. gyvenusio benediktino Romualdo įkurtiems ir labai griežtos regulos besilaikantiems vienuoliams kamalduliams.

Bažnyčios įgaubtas fasadas simetriškas, tobulų proporcijų, dinamiškos kompozicijos. Virš karnizo barokiniame kartuše Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kancelerio Kristupo Paco herbas. Tarp bokštų iškyla reto Lietuvoje šešiakampio kupolo būgnas su žibintu, kurio aukštis 50 m. Interjeras stebina prabanga, puikiais italų meistrų darbais. Bažnyčia - K. Paco šeimos mauzoliejus, jį išpuošta kelių spalvų marmuru, daugiau nei 140 freskų, įspūdingais drožiniais ir lipdiniais. Malonėmis garsėja popiežiaus Aleksandro VII 1661 m. dovanotas paveikslas „Marija su kūdikiu“. Paveikslas nutapytas XVII a. I pusėje, jam būdinga realistinė flamanų tapybos maniera, atvaizdą supa detaliai ištapytas vešlių gėlių vainikas.

XVIII a. / c. c.

LIETUVOS LIAUDIES BUITIES MUZIEJUS

(J. Aisčio g. 2, Rumšiškės, Kaišiadorių raj.)

LITHUANIAN OPEN-AIR MUSEUM OF COUNTRY LIFE

Open-air museum of country life is an exposition of XVIII c. c. - XX c. c. village, town and country-seat buildings of Lithuania. The area of 174 hectares comprises ancient living and utility buildings brought from different regions of Lithuania. Here they are being reconstructed, creating the appropriate complexes of farms and villages as well as reproducing former minor architecture and plants.

The farms are grouped into five sectors according to the ethnic regions: Lower Lithuania (Žemaitija), Upper Lithuania (Aukštaitija), Central Lithuania (Suvalkija), South Lithuania (Dzūkija) and Lithuania Minor (Mažoji Lietuva). The museum shows village and bowery types that are the most common for the appropriate region.

In total 180 buildings are exhibited from different regions. Farms of Lithuanian country people usually consist of living and utility buildings with some manufacturing units such as mills, smithies, combers and etc. In addition to the buildings the living and the utility space are being created by plants - fruit and flower gardens, separate trees and items of minor architecture, i.e. crosses, chapel posts, hedges, gates and entries, wells, benches, hives and etc.

In a distance 4 mills, 2 smithies, a homespun fulling-mill and an oil mill are built. Next to the village of Upper Lithuania a chapel of XVIII c. c. is brought and built. At the village of Lower Lithuania tourists can look around at two XIX c. c. bars.

Direction - Museum is on the way to Vilnius, about 25 km from Kaunas.



Lietuvos liaudies buitės muziejus - tai XVIII - XX a. kaimų, miestelių, dvarų pastatų ekspozicija po atviru dangumi. Į 174 ha teritoriją iš visos šalies regionų atkelti būdingi gyvenamieji bei ūkiniai trobesiai, atkurti istoriškai pagrįsti sodybų bei kaimų kompleksai su charakteringa mažąja architektūra, želdiniais.

Sodybos grupuojamos pagal etninius regionus į penkis sektorius: Žemaitiją, Aukštaitiją, Dzūkiją, Suvalkiją ir Mažąją Lietuvą. Atkurti būdingiausi regionui kaimų ir vienkiamų tipai.

Iš viso muziejuje eksponuojama 180 etnografinių nekilnojamų objektų. Lietuvių valstiečių sodybas sudaro gyvenamieji ir ūkiniai pastatai bei pavieniai gamybinių, kaip antai, malūnai, kalvės, karšyklos ir pan. Be pastatų gyvenamąją bei ūkinę erdvę formuoja želdiniai - sodas, gėlių darželis, pavieniai medžiai, ir maži statiniai, kaip, kryžius, koplytstulpis, tvoros, vartai, varteliai, šuliniai, suolai, aviliai ir kt.

Atokiau nuo sodybų pastatyti 4 malūnai, milo vėlykla, 2 kalvės ir aliejaus spaudykla. Prie aukštaičių kaimo yra atkelta ir pastatyta XVIII a. koplyčia. Žemaičių sektoriuje galima apžiūrėti dvi XIX a. karčemas.



ISTORINĖ LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTŪRA (Vilniaus g. 33) HISTORICAL PRESIDENTIAL PALACE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

The governor of Kaunas rented (then bought) the building of the middle of XIX c. c. and in 1876 established his residence. On both floors of the building there were 11 rooms with parquet flooring and there were stoves made from white Dutch tiles. On the ground floor there was a luxurious fire place. In 1876 - 1877 a restoration of the building was undertaken under the supervision of governor's architecture Edmund von Mikvic. During the restoration a two floor wing was built on the east side a reconstructed gallery overlooking the yard. The interior was refurbished in blue and pink brocade, brown rips, and white and green wall papers, decorated with buckets of flowers. In 1890 a brick-laid hedge was built. In 1919 the President of the Republic of Lithuania and its office moved into the building.



Privatus XIX a. vid. pastatas buvo išnuomotas Kauno gubernatoriaus rezidencijai įrengti, vėliau nupirktas ir pagal gubernijos architekto Edmundo von Mikvico projektą, 1876 - 1877 m. atlikus pastato kapitalinį remontą, įrengti gubernatoriaus rūmai. Pastate buvo po 11 kambarių abiejose aukštuose, parketo grindys, olandiškos baltų koklių krosnys, puošnus židinys pirmame aukšte. 1890 m. pastatyta mūro tvora. 1919 m. rugsėjo 1 d. į pastatą įsikėlė Lietuvos Respublikos Prezidentas ir jo kanceliarija. Dabar čia veikia muziejus.

XIX a. / c. c.

SINAGOGA

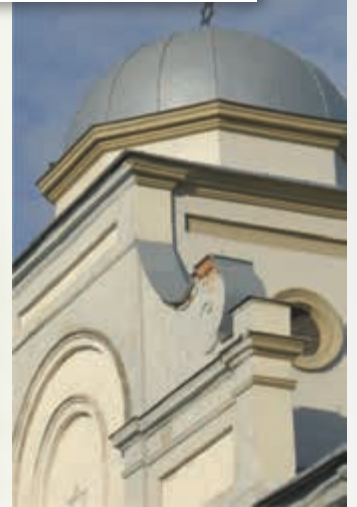
(Ožeškienės g. 13)

SYNAGOGUE

The Synagogue was built in 1871 under the supervision of the architect U. Golinevičius in Neo-Baroque style and reformed synagogues' style that became popular in the end of XIX c. c. The exterior is more extravagant than a usual synagogue's. It is similar to a Neo-Baroque church with low roof. It has a rectangular layout, tri wall nib for Aron Kodesh at the East and 3 doors at the West. In its facade there is a Baroque style counterfort, ending in A massive turret cupola. The Bima place is lightened by a skylight. Next to the Eastern wall stands Aron Kodesh (The Holy Chest) - the cabinet of several stages, which is similar to the altar and in which the Tora is stored. The interior is decorated in wildlife images typical of Jewish art.



Sinagoga pastatyta 1871 m. pagal architekto U. Golinevičiaus projektą. Neobaroko stiliaus pastatas yra reformuotų sinagogų tipo, paplitusio XIX a. pabaigoje. Pastato išorė puošnesnė nei tradicinių sinagogų. Išorė primena neobarokinę bažnyčią su žemu bokštu. Tai stačiakampio plano pastatas su trisiene iškiša Aron kodešui (Sandoros skryniai) rytų pusėje ir 3 įėjimais vakarų pusėje. Barokinis fasado frontonas baigiasi masyviu bokšteliu kupolu. Bimos vietą salėje iš viršaus apšviečia stoglangis. Interjeras dekoruotas žydų menui būdingais augalų ir gyvūnų motyvais.



XIX a. / c. c.

KAUNO VALSTYBINIS MUZIKINIS TEATRAS

(Laisvės al. 91)

KAUNAS MUSICAL THEATRE

Kaunas Musical Theatre was built in 1892 in place of former cemetery under the supervision of the architect U. Golinevičius. It is a two floor building made in Eclectic style; it has a rectangular hall with two balcony rows, two lobbies, utility rooms and special loges for Kaunas Governor and Commandant of the Castle. After the reconstructions of 1922 - 1925 (the architects V. Dubeneckis, M. Songaila) the exterior of theatre gained its present Neo-Baroque look. The inside of the theatre was also renovated. The audience hall was enlarged to 763 seats and its shape was changed to that of a horseshoe. The third balcony row and the central loge were installed. An orchestra pit. was built. The most splendid feature was the audience hall decorated in shapes of tulips, lilies and rays.

Teatras pastatytas 1892 m. buvusių kapinių vietoje, pagal architekto U. Golinevičiaus projektą. Dviaukštis pastatas buvo eklektinio stiliaus, turėjo keturkampę 500 vietų salę su dviem balkonų eilėmis, dvi fojė, pagalbines patalpas. 1916 m. buvo padidinta scena ir patobulinti aktorių kambariai. 1922-1925 m. Lietuvos vyriausybė skyrė lėšų teatro rekonstrukcijai, kuri buvo pavesta architektams Vladimirui Dubeneckiui ir Mykolui Songailai. Modernizuota pastato išorė įgavo neobaroko išraišką, viduje padidinta žiūrovų salė iki 763 vietų, įrengta trečia balkonų eilė ir centrinė ložė, padaryta vieta orkestrui. Šios rekonstrukcijos metu buvo ypač rūpinamasi akustika. Ją aukštai vertino visi čia viešėje garsūs atlikėjai. Salės interjere V. Dubeneckiui pavyko suvienyti dvi menines tendencijas - liaudiškas formas monumentalioje architektūroje. Tautiškus tulpių, lelijų ir saulūčių motyvus architektas stilizavo tuo metu populiaria Art Deco maniera. Šiame pastate gimė ir visus tarpukario Lietuvos nepriklausomybės laikus gyvavo profesionalūs lietuvių teatro menas - drama, opera, baletas.

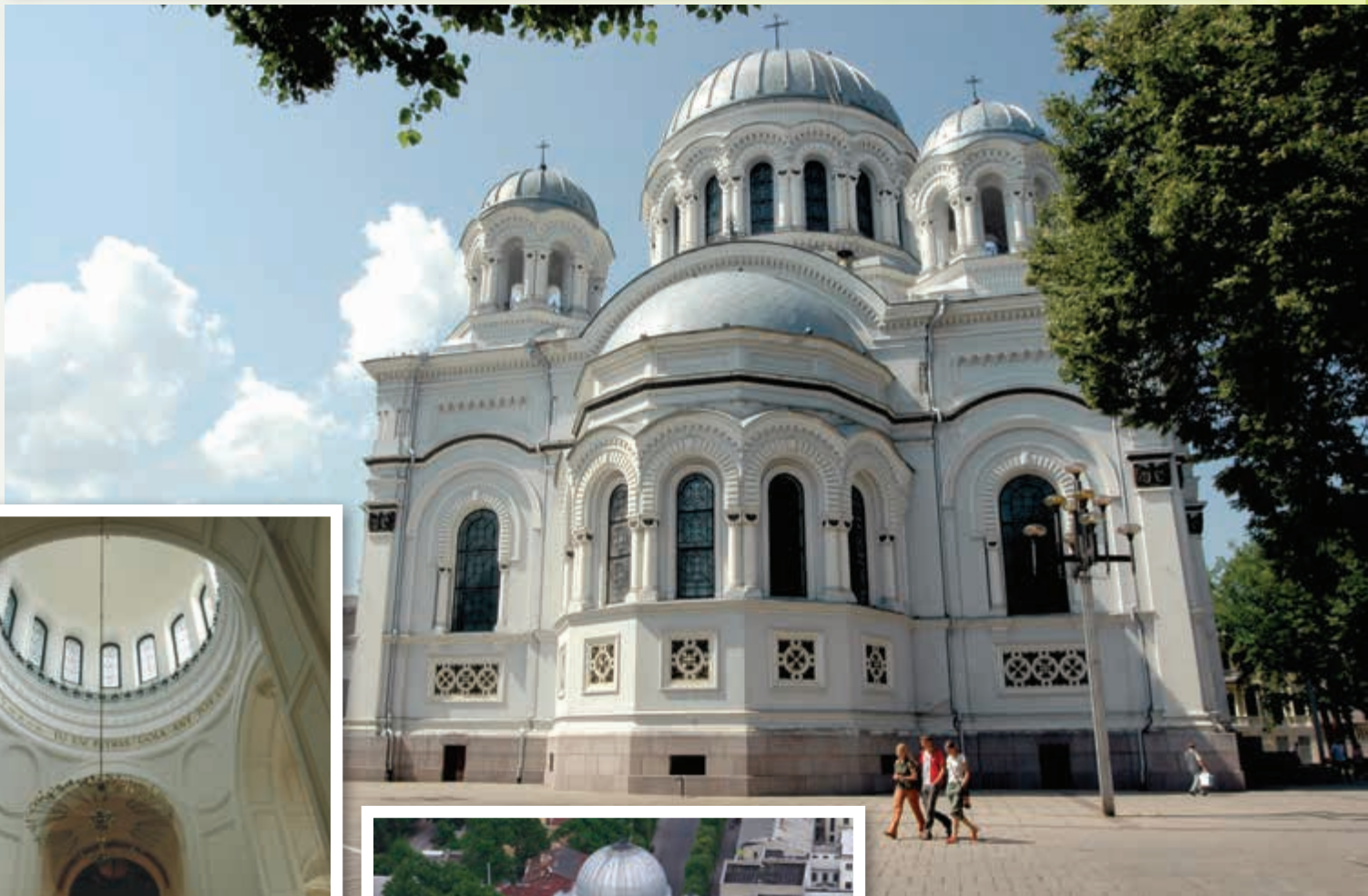


ŠV. ARKANGELO MYKOLO (JGULOS) BAŽNYČIA (SOBORAS)

(Nepriklausomybės a. 14)

ST. MICHAEL THE ARCHANGEL (GARRISON) CHURCH (SOBOR)

Kaunas Garrison church was built in 1891-1895 (architect K.Limarenko). At that time it was a representative construction in neo byzantine style of Kaunas military fortress. 16,3 m diameter ferroconcrete cupolas is mounted for the first time in Lithuania while building it. Till the 17th August 1915 the church belonged to the military department of the Russian Empire . On the 8th of August 1919 the church became the State property was passed over to Kaunas military garrison and given the title of St. Michael Archangel. In 1934 the church was under reparation sponsored by the Ministry of National Defense of Lithuania. In 1939 the organ was mounted made by "E.F.Walcker" company. Stained glass and sculpture gallery was based here in 1965. In 1991 St.Michael Archangel church is given over to Kaunas arch diocese and in 1996 assigned to Kaunas garrison of the Lithuanian army.



Kauno Jgulos soboras pastatytas 1891-1895 m. (architektas K. Limarenko). Tai buvo reprezentacinis Kauno karinės tvirtovės neobizantinio stiliaus statinys. Statant soborą pirmą kartą Lietuvoje sumontuotas 16,3 m skersmens gelžbetoninis kupolas. Pastatas iki 1915 m. rugpjūčio 17 d. priklausė Rusijos imperijos karinėms žinyboms. 1919 m. rugpjūčio 8 d. soboras pripažintas valstybės nuosavybe, jis perduotas Kauno karinei Jgulai ir tituluotas šv. Arkangelo Mykolo vardu. 1934 m. Krašto apsaugos ministerijos lėšomis bažnyčia buvo remontuojama. 1939 m. įrengti „E. F. Walcker“ firmos vargonai. 1965 m. įrengta Vitražo ir skulptūros galerija. 1991 m. bažnyčia perduota Kauno arkivyskupijos kurijai, 1996 m. ji paskirta Lietuvos kariuomenės Kauno Jgulos reikmėms.

LIETUVOS BANKO RŪMAI KAUNE

(Maironio g. 25/Donelaičio g. 85)

THE BANK OF LITHUANIA IN KAUNAS

The building was constructed in 1925 - 1928 under the supervision of the architect K. Songaila. It is one of the most beautiful buildings of that time. Two angular facades of the house are joined with the half-round one. Both facades are made in Neo-Classicism style. The base is made from ashlar of brown granite. The facades are covered by granite plaster, which was used for the first time in Lithuania. At the main facade in Maironis str. a triangular counterfort, standing on 6 Doric semi-columns, is decorated by the group of sculptures by K. Sklėrius. The figures of a soldier, a worker and 2 country-side women represent Lithuanian work, affluence and safety. The building is distinguished for a rational and clear layout as well as for harmonious synthesis of architecture and applied art.

The hall of transactions is also impressive: it occupies two floors and it is surrounded by Corinthian columns made from man-made marble. The interior is decorated with natural and man-made marble, granite, plastic and painted decors, gorgeous furniture, illuminators and candelabras. The flooring is made from ceramic tiles decorated in different geometric figures.



Rūmai statyti 1925 - 1928 m. pagal architekto K. Songailos projektą. Tai vienas iš gražiausių tarpukario pastatų Kaune. Du kampinio namo fasadus jungia pusapvalė kampinė pastato dalis. Abu fasadai neoklasicizmo stiliaus. Cokolis iš rusvo tašyto granito, fasadai nutinkuoti granitiniu tinku, kuris panaudotas pirmą kartą Lietuvoje. Pagrindiniame didingame fasade ant 6 dorėninių puskolonių esanti trikampė frontoną puošia K. Sklėriaus dekoratyvinė skulptūrinė grupė - kario, darbininko ir 2 moterų valstiečių figūros išreiškia Lietuvos darbo, gausos ir saugumo simbolius. Rūmai išsiskiria racionaliū, aiškiū planu, darnia architektūros ir puošybinio meno sinteze.

Įspūdinga 2 aukštų banko operacijų salė yra apsupta korintinių kolonų eile. Interjerą puošia natūralus ir dirbtinis marmuras, granitas, plastikis ir tapybinis dekoras, puošnūs baldai, šviestuvai, sietynai.

KAUNO ARKIVYSKUPIJOS KURIJA

(Rotušės a. 21)

CURIA OF KAUNAS ARCHDIOCESE

When in 1926 Lithuanian religious province and Kaunas ArchDiocese were established it became necessary to build the Kaunas ArchDiocese palace. This was done in 1935–1939. The building was constructed under the supervision of K. Reison in Neo-Classicism style. The most impressive details of the building are inside columns with gorgeous triangle counterfort. Since 1965 the palace was the base of J. Naujalis Music School. After 1990 it was again handed over to Kaunas ArchDiocese.

Next to the premises of ArchDiocese there was a tri floor Rectorial building designed for theological college and built in 1934 under the project of the same architect. His lines, next to Rationalism and Modernism, include some historical features.

1926 m. įkūrus Lietuvos bažnytinę provinciją bei Kauno arkivyskupiją, atsirado būtinybė pastatyti Kauno arkivyskupo rūmus. Neoklasicistiniai rūmai buvo pastatyti 1935 - 1939 m. pagal architekto K. Reisono projektą. Nuo 1965 m. juose veikė J. Naujalis vidurinė muzikos mokykla, o po 1990 m. įrengti Kauno arkivyskupijos rūmai.

Šalia stovi trijų aukštų Kunigų seminarijos rektorato pastatas, statytas 1934 m. pagal to paties architekto projektą. Jo architektūroje šalia racionalių ir modernų formų esama istorizmo bruožų.



MEČETĖ (Totorių g. 3)

MOSQUE

The mosque was built by Kaunas Tartar Association in Oriental style in 1930. This is the only building made by V. Michnevičius and A. Netyksa in Oriental style. Above the praying hall there is a cupola and a taper rectangular tower - the minaret. There is a small michrab protrusion in the southern wall of the praying hall. The most of windows are arched.

Mečetė pastatyta Kauno totorių draugijos iniciatyva 1930 m. Tai architektų V. Michnevičiaus ir A. Netyksos „rytietiško“ stiliaus kūrinys. Virš maldų salės iškyla kupolas, pastato kampe stovi aukštas ir į viršų lieknėjantis keturkampis bokštas - minaretas. Pietinėje maldų salės sienoje įrengta nedidelė michrabo iškyša. Dauguma pastato langų - smailiaarkiai.



XX a. / c. c.

CENTRINIS PAŠTAS

(Laisvės al. 102)

CENTRAL POST OFFICE

The Central Post Office was built in 1930 - 1932. The memorial board reminds that the building was constructed in presence of the President A. Smetona, the Premier J. Tūbelis, the Minister of Communication V. Vileišis and the State Controller V. Matulaitis. The author of the project is the engineer F. Vizbaras.

The building of the Post Office is an example of national modernism, focusing on rational features - functionality and emotional suggestibility as well as national traditions and novelties. Two four floor blocks are joined with a five floor one. Arched windows, which were used for the first time, make the building an original and an elegant one. At the lobby there is granite board on which names of people that have sacrificed money for the construction of the Post Office are recorded. The ceramic tiles of the flooring recall the national fragments of the bedspreads. In 1980 the upper windows of the hall were decorated with stained glasses. The central halls occupy two floors of the building. At the top of them there are painted all 102 Lithuanian posted stamps, issued until 1940. During the restoration ancient candelabras and gypsum decors of walls and ceilings were recovered.



Statytas 1930 - 1932 m. Memorialinė lenta primena, kad rūmai statyti dalyvaujant Valstybės Prezidentui A. Smetonai, ministro pirmininkui J. Tūbeliui, susisiekimo ministru V. Vileišiui, valstybės kontrolieriui V. Matulaičiui. Projekto autorius inžinierius F. Vizbaras.

Tai modernizmo pavyzdys, kuriame sutelkti praktiški bruožai - funkcionalumas ir emocinis įtaigumas, tautiškumas, tradiciškumas ir novatoriškumas. Du keturaukščiai šoniniai korpusai sujungti penkių aukštų korpusu. Naujumo ir elegancijos suteikia pirmą kartą panaudoti lenkti langai kampuose. Vestibiulyje įrengta granitinė lenta su žmonių, aukojusių pinigų pašto statybai, pavardėmis. Centrinėje salėje sudėtos grindų plytelės primena lietuviškų lovatiesių tautinio rašto motyvus. Centrinės dviejų aukštų salės viršuje pavaizduoti visi 102 lietuviški pašto ženklai išleisti iki 1940 m., po restauracijos atkurti senoviški šviestuvai, lubų ir sienų gipsinė apdaila.



XIX a. / c. c.

KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖ (Laisvės al. 96)
KAUNAS CITY MUNICIPALITY

The palace was built in 1938 - 1940 in modern style. It is an example of functional architecture (architects A. Funkas, A. Lukošaitis, B. Elsbergas). The building is made in a vertical rhythm, which is created by narrow windows. For the first time the entrance was made using turning doors. The central building consists of six floors. The base is made from cut granite. The lift of the building was announced a technical monument of cultural heritage.



Rūmai pastatyti 1938 - 1940 m. Tai funkcionalistinės architektūros pavyzdys (architektai A. Funkas, A. Lukošaitis, B. Elsbergas). Centrinis pastatas šešių aukštų, fasaduose vyrauja vertikalus ritmas, kurį sudaro siaurų langų linijos. Pirmą kartą centriniam įėjime įrengtos besisukančios durys. Cokolinis aukštas iš šlifoto granito. Pastate veikiančiam liftui suteiktas kultūros paveldo techninio paminklo statusas.



VYTAUTO DIDŽIOJO KARO IR NACIONALINIS M. K. ČIURLIONIO DAILĖS MUZIEJAI (K. Donelaičio g. 64/V. Putvinskio g. 55) VYTAUTAS MAGNUS WAR MUSEUM AND NATIONAL M. K. ČIURLIONIS ART MUSEUM

The building, assigned for two museums, was built in 1930 - 1936 under the supervision of the architect V. Dubeneckis. It has an almost square layout and is designed in modern style. The building is decorated with granite plaster. In 1934 the War museum was finished and in 1936 - the Culture Museum was also completed. The War Museum has an Arcadian gallery, ending with a Bell Tower, connected to it.

Vytautas Magnus War Museum. Facades of the first and the second floor of the War Museum are made in Neo-Classicism style. The focus is made on the central and on two corner parts of it, which slightly jut out and are reminiscent of castle towers. The front facade contains three flat areas. The central part, having the stairs and the portal, also jut out. The proportions of the building are harmonious, the lines calm, keeping the balance of vertical and horizontal areas.

M. K. Čiurlionis National Art Museum

The central part of the façade is semi circular with vertical edge tops making an image of a crown above it. The museum exhibits the National Lithuanian Art, the old figurative art and that of the 1st half of the XX c. This building directs to the separate gallery dedicated to M. K. Čiurlionis.



Statybos darbai vyko 1930 - 1936 m. pagal architekto V. Dubeneckio projektą. Pastatas yra beveik kvadratinės formos, moderno stiliaus. Pastate yra įsikūrę du muziejai. 1934 m. užbaigtas Karo muziejus, o 1936 m. lankytojus pakvietė ir Kultūros muziejus. Prie Karo muziejaus prijungta arkadinė galerija užsibaigia Varpų bokštu.

Karo muziejaus rūmų antrojo bei trečiojo aukšto fasadai yra neoklasicistiniai su pabrėžta centrine dalimi ir dviem kampinėmis dalimis, kurios šiek tiek išsikiša ir primena pilies bokštus. Priekinį fasadą sudaro trys plokštumos. Centrinė dalis su laiptais ir portalu yra išsikišusi. Proporcijos darnios, formos ramios, išlaikyta vertikalių ir horizontalių plokštumų pusiausvyra.

M. K. Čiurlionio dailės muziejaus rūmai. Fasado centrinė dalis pusapskritiminė virš kurios vertikalių briaunų viršūnės sudaro karūnos įvaizdį. Muziejuje eksponuojamas lietuvių liaudies menas, senoji ir XX a. I pusės vaizduojamoji dailė, iš šio pastato patenkama į atskirą galeriją, skirtą M. K. Čiurlionio kūrybai.

PAMINKLINĖ KRISTAUS PRISIKĖLIMO BAŽNYČIA

(Žemaičių g. 31B)

MEMORIAL CHRIST RESURRECTION CHURCH

When after the World War I Lithuania became independent (in 1922), someone got an idea to built the biggest church in Kaunas, which at that time was the capital of Lithuania, and in such a way to thank the God for the recovered freedom.

Thus, in 1934 the quin was sanctified having been brought from the Lilac Hill in Jerusalem to start the church of Christ Resurrection under the project of the architect Karol Reison.

The church has one nave and is a basilica type one. Its architecture is monumental and laconic. The layout has a rectangular shape, in size of 69 m x 26 m. It contains the balcony for the organs and the choir. The entrances are at all sides. It has two squared towers: a small one -above the central altar and a large one - next to the main entrance. A large tower is 70 metres high. The main block of the church is 26 metres high and the size of its roof terrace is 45 m x 13 m. Visitors have the possibility to go to the observation deck on the church roof to enjoy the panoramic view of the city.

Interesting!

The Memorial Christ Resurrection church can be reached by a Funicular, which was constructed in 1931 and now is a very rare one in Europe.



Lietuvai atgavus nepriklausomybę, Kaune, tuometinėje laikinojoje sostinėje, 1922 m. kilo idėja pastatyti bažnyčią kaip padėkos Dievui už atgautą laisvę simbolį. 1934 m. buvo pašventintas iš Jeruzalės Alyvų kalno atvežtas kertinis akmuo.

Bažnyčios erdvė trinavė, bazilikinė. Architektūra monumental, lakoniška. Pastatas stačiakampio plano 69 m x 26 m su balkonu vargonams ir chorui, su dviem keturkampiais bokštais - mažuoju virš centrinio altoriaus ir didžiuoju ties pagrindiniu įėjimu. Didžiojo bokšto aukštis - 70 m., bažnyčios stogo terasoje įrengta apžvalgos aikštelė.

Įdomu!

Paminklinę Kristaus prisikėlimo bažnyčią galima pasiekti Europoje retai sutinkamu - 1931 m. įrengtu funikulieriumi.



ŽALGIRIO ARENA (Karaliaus Mindaugo pr. 50)

ŽALGIRIS ARENA

Kaunas Arena is an international-level closed-type sports centre under construction on the Nemunas river island in Kaunas. In 1998, cooperation between Kaunas Municipality and architect E. Miliūnas started, and he was authorised to design a sports centre in one of the city parks. Some time later, the location was found inadequate, and after long discussions it was decided to build the Arena on the Nemunas island.

In August, 2008, a competition for the project contractor was held, which was won by Vetrūna construction company. During an official ceremony on September 26, 2008, a capsule symbolising the start of the Kaunas Sports Arena construction was buried in the soil of the Nemunas island. According to the ceremony scenario, the capsule contained a parchment paper telling in an elevated old style the story of the Kaunas Sports Arena design for future generations, quoting the resolutions of the City Council, and reminding of the fact that the Sports Arena is built to commemorate the 600th anniversary of Kaunas self-government and to serve the European basketball championship of 2011.

Kaunas Sports and Leisure Centre (Arena) will rank among the most spacious sports and leisure centres in Lithuania and will provide services to the largest number of visitors.



Kauno Arena - tarptautinio lygio uždaras sporto kompleksas, pradėtas rengti Kauno miesto Karmelitų saloje.

1998 m. Kauno savivaldybė pradėjo bendradarbiauti su architektu E. Miliūnu, pavesdama projektuoti sporto rūmus viename miesto parke. Kiek vėliau šios vietos atsisakyta, po ilgų diskusijų areną nuspręsta statyti saloje.

2008 m. rugpjūtį konkurso būdu buvo išrinktas projekto rangovas, kurią laimėjo bendrovė „Vėtrūna“. 2008 m. rugsėjo 26 d. iškilmingai įkasta kapsulė, simbolizuojanti Kauno sporto arenos statybų pradžią. Pagal iškilnių scenarijų į kapsulę įdėtas pergamentas, kuriame pakiliu ir šiek tiek senoviniu stiliumi ateities kartoms pasakojama Kauno sporto arenos projektavimo istorija, miesto Tarybos sprendimai ir primenama, kad Kauno sporto arena statoma Kauno savivaldos 600 metų jubiliejaus proga ir 2011 m. Europos krepšinio čempionatui. Kauno pramogų ir sporto rūmai bus vieni iš didžiausių ir daugiausiai lankytojų galinčių priimti pramogų ir sporto rūmų (arenų) Lietuvoje ir Baltijos šalyse.

Published by:
City Image and Tourism Division,
City Development Department,
Kaunas City Municipal Administration



Kaunas Tourism Information Center

Laisvės al. 36, Kaunas
Tel. +370 37 323 436, fax +370 37 423 678
E-mail info@kaunastic.lt

www.kaunas.lt